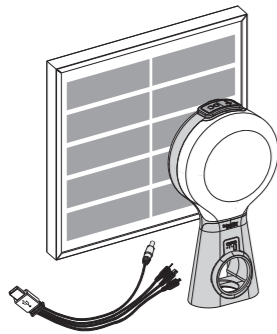


# Mobiya Lite



AEP-LL01-S1000

- EN** Solar Lantern  
Safety and User Guide
- FR** Solar Lantern  
Guide d'utilisation et de sécurité
- ES** Lámpara solar  
Seguridad y guía del usuario
- PT** Lanterna Solar  
Guia de utilização e segurança
- NL** Lantaarn op zonne-energie  
Gids voor veiligheid en gebruik



Revision 01  
April 2022

## EN IMPORTANT Safety information and precautions FR IMPORTANT Informations et précautions de sécurité ES IMPORTANTE Informaciones de seguridad y precauciones PT IMPORTANTE Informações e precauções de segurança NL BELANGRIJK Veiligheidsinformatie en voorzorgsmaatregelen

**EN** Before you begin using the Mobiya Lite, read this user guide which contains important safety and regulatory information.

**FR** Avant de commencer à utiliser Mobiya Lite, lisez ce mode d'emploi qui contient des informations importantes sur la sécurité et la réglementation.

**ES** Antes de empezar a utilizar la lámpara portátil Mobiya Lite, lea esta guía de usuario que contiene información importante de seguridad y normativa.

**PT** Antes de começar a usar Mobiya Lite, leia o conteúdo deste manual leia o conteúdo deste guia de usuário que contém informações de segurança e regulatórias importantes.

**NL** Vooraleer u de Mobiya Lite gaat gebruiken, gelieve deze gebruikershandleiding door te nemen omdat die belangrijke veiligheidsinformatie en regelgevende informatie bevat.

**EN** Risk of charging lamp through other sources. Do not use other solar panel to charge the lamp than the solar panel provided. Failure to follow this instruction can result in death, serious injury or equipment damage. Do not connect any power source to USB.

**FR** Risque lié à l'alimentation de la lampe au moyen d'autres sources. Utilisez uniquement le panneau solaire fourni. Le non respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels. Ne connecter aucune source d'alimentation sur le port USB.

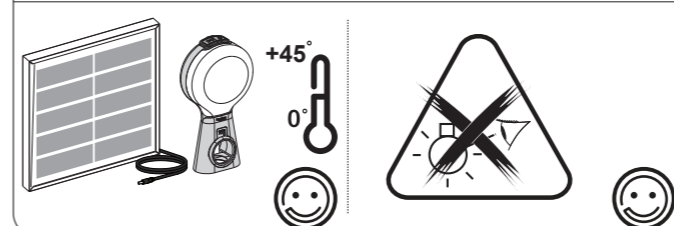
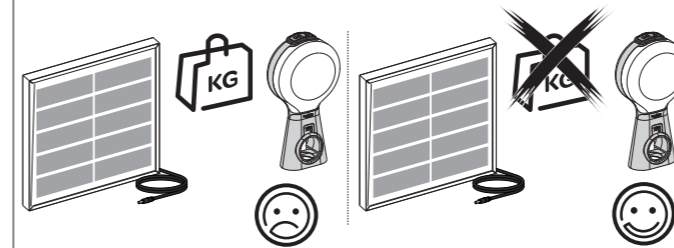
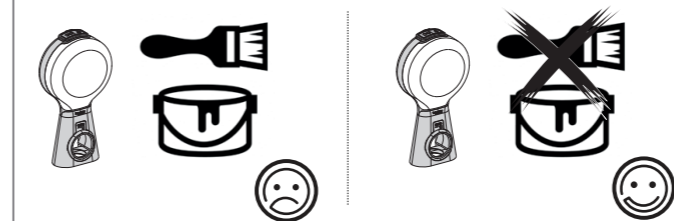
**ES** Riesgo de utilizar la lámpara con otras fuentes de alimentación. No utilizar otro panel solar para cargar la lámpara que no sea el que viene con el producto. Si no sigue estas instrucciones puede ocasionarle peligro de muerte, resultar gravemente herido, o dañar los equipos. No conecte una fuente de alimentación al puerto USB.

**PT** Risco para alimentar a lâmpada por meio de outras fontes. Use apenas o painel solar fornecido. O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, ferimentos graves ou danos materiais. Não ligue qualquer fonte de alimentação à porta USB.

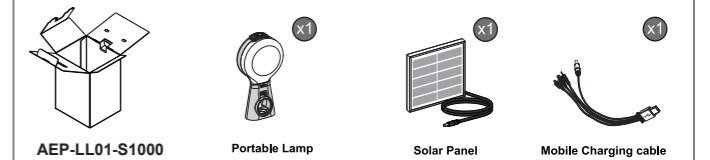
**NL** Risico bij het laden van de lamp via andere bronnen. Gebruik geen ander zonnepaneel om de lamp te laden dan het meegeleverde zonnepaneel. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot overlijden, ernstig letsel en schade aan de apparatuur. Sluit geen enkele stroombron aan op de USB-aansluiting.



**EN** Explosion risk. Risk of death or serious injury **FR** Risque d'explosion. Risque de mort ou de blessures graves. **ES** Riesgo de explosión. Peligro de muerte o de lesiones graves. **PT** O risco de explosão. Risco de morte ou ferimentos graves. **NL** Explosiegevaar. Risico op overlijden of ernstig letsel.



## EN Package contents **FR** Contenu du kit **ES** Contenido del paquete **PT** Conteúdo da embalagem **NL** Inhoud van de verpakking



## EN Product specification **FR** Spécification produit **ES** Especificaciones de producto **PT** Especificação do Produto **NL** Product specificaties

**EN** Solar panel with 5m cable **FR** Panneau solaire et câble de 5 m **ES** Panel solar con 5 metros de cable **PT** Painel solar com cabo de 5m **NL** Zonnepaneel met kabel van 5m

5 V, 1.5Wp  
Pmax 1.5Wp, Voc 6.0 V, Isc 0.33 A

**EN** Lamp operating voltage **FR** Tension de fonctionnement de la lampe **ES** Tensión de funcionamiento de la lámpara **PT** Tensão de operação da lâmpada **NL** Werkingsspanning van de lamp

5 V

**EN** Power in Watts (Lamp) **FR** Puissance en watts (lampe) **ES** Potencia en vatios (luz) **PT** Energia em Watts (Lâmpada) **NL** Vermogen in Watt (Lamp)

0.83 W

**EN** Light Output **FR** Puissance de l'éclairage **ES** Lámpara iluminación **PT** Saída de luz **NL** Lichtopbrengst

High:110, Medium:80, Low:50, Night:10 Lumens

**EN** Battery **FR** Batterie **ES** Batería **PT** Bateria **NL** Batterij

1.6 Ah ± 6%, 3.2 V, LiFePO4

**EN** USB port for mobile charging **FR** Port USB pour alimentation téléphone portable **ES** Puerto USB para el cargador del móvil **PT** Porta USB para carregar celular **NL** USB-poort voor mobiel laden

5 V, 400 mA ±10 mA

**EN** Operating temperature **FR** Température de fonctionnement **ES** Temperatura de trabajo **PT** Temperatura de funcionamento **NL** Werkingstemperatuur

0...+45 °C

**EN** Water tightness and IP rating **FR** Étanchéité à l'eau et indice de protection IP **ES** Hermeticidad y clasificación IP **PT** Estanqueidade e classificação de IP **NL** Waterdichtheid en IP-normering

IP54

## EN Warranty Card **FR** Carte de garantie **ES** Tarjeta de garantía **PT** Cartão de Garantia **NL** Garantiekaart

Model / Modèle / Modelo / Modelo / Model	
Serial No. / No. de série / Número de série / O número de série / Serienummer	
Name of dealer / Nom du distributeur / Nombre del distribuidor / Nome do revendedor / Naam van de dealer	
Address / Adresse / Dirección / Endereço / Adres	
Date of purchase / Date de l'achat / Fecha de compra / Data da compra / Aankoopdatum /	
Dealers signature & stamp / Signature et cachet du distributeur / Sello y firma del distribuidor / Assinatura do revendedor e carimbo / Handtekening en stempel van de dealer	

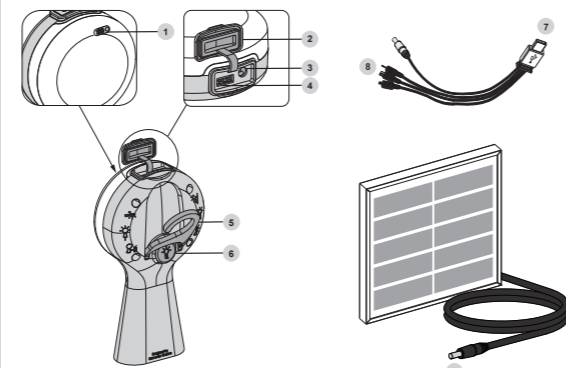


**EN** All rights reserved. Specification subject to change without prior notice.  
**FR** Tous droits réservés. Cette notice est susceptible d'être modifiée à tout moment.  
**ES** Todos los derechos reservados. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin previo aviso.  
**PT** Todos os direitos reservados. Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.  
**NL** Alle rechten voorbehouden. Specificaties onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

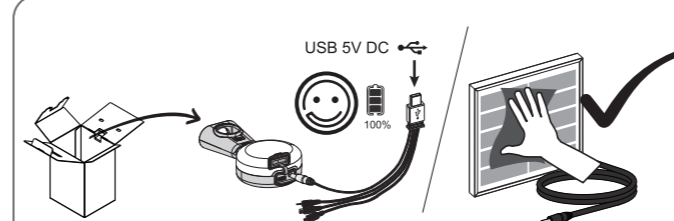
### Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier  
92500 Rueil Malmaison - France  
se.com/contact

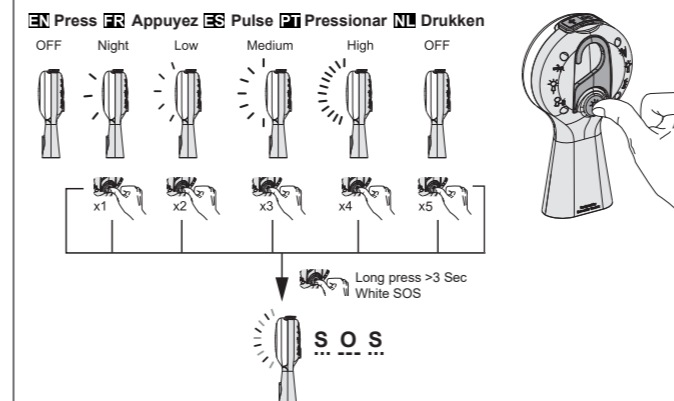
## EN Mobiya Lite parts identification FR Identification des éléments Mobiya ES Identificación de las partes de Mobiya Lite PT Identificação de peças do Mobiya Lite NL Beschrijving van de Mobiya Lite-onderdelen



- EN** Indicator LEDs **FR** l'indicateur LED **ES** Indicador LED **PT** LEDs indicadores **NL** LED-indicatoren
- EN** Protective cover **FR** Couvercle de protection **ES** Cubierta protectora **PT** Capa protetora **NL** Beschermende kap
- EN** Solar panel input port **FR** Prise du panneau solaire **ES** Puerto de entrada del panel solar **PT** Porta de entrada do painel solar **NL** Invoerpoort van het zonnepaneel
- EN** USB female **FR** Femelle USB **ES** Puerto USB hembra **PT** Porta USB **NL** USB-poort
- EN** Mounting hook **FR** Crochet **ES** Asa para colgar **PT** Gancho de montagem **NL** Montagehaak
- EN** Switch **FR** Commutateur **ES** Interruptor **PT** Interruptor fosforescente **NL** Fosforescerende schakelaar
- EN** USB male port **FR** Port USB mâle **ES** Clavija del puerto USB **PT** Porta USB macho **NL** Mannelijke USB-poort
- EN** 4 adapters **FR** 4 adaptateurs **ES** 4 Adaptadores **PT** 4 adaptadores **NL** 4 adapters
- EN** DC plug **FR** Fiche de raccordement du panneau solaire (CC) **ES** Conector DC **PT** Tomada CC **NL** DC-stekker



## EN Operating the lamp **FR** Fonctionnement de la lampe **ES** Iluminación lámpara **PT** Operação da lâmpada **NL** De lamp bedienen

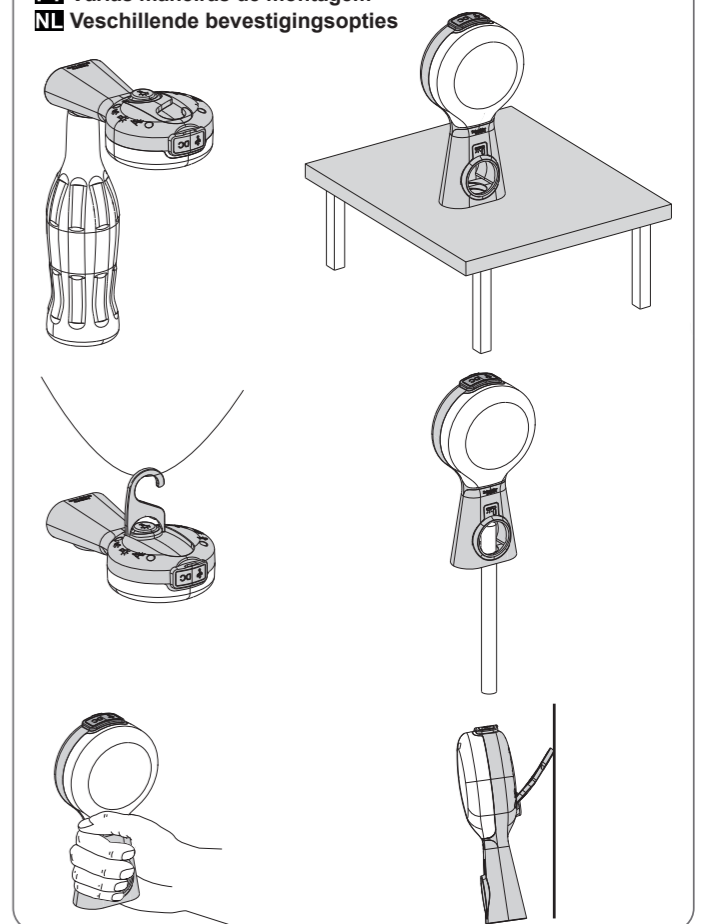


## EN Light Output and Autonomy **FR** Puissance de l'éclairage and Autonomie **ES** Lámpara iluminación y autonomía **PT** Saída de luz e autonomia **NL** Lichtopbrengst en aantal branduren

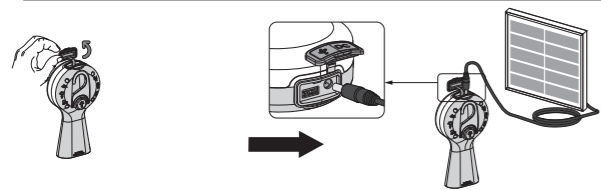
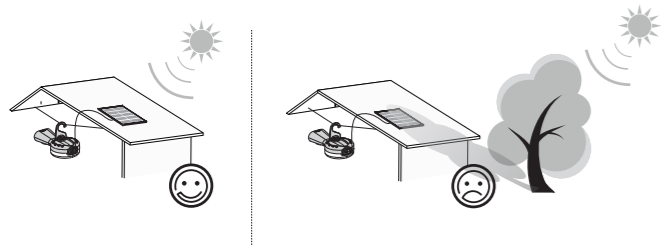
110 lm	80 lm	50 lm	10 lm	S O S
6 hr	7 hr	11 hr	50 hr	

- \* **EN** Mobile phone charging reduces lighting hours
- \* **FR** La charge d'un téléphone portable réduit les heures d'éclairage
- \* **ES** Cargar un teléfono celular reduce las horas de iluminación.
- \* **PT** Carregamento de telefone móvel reduz as horas de iluminação
- \* **NL** Voor een standaard mobiele telefoon. 'Laden van de mobiele telefoon vermindert het aantal branduren'

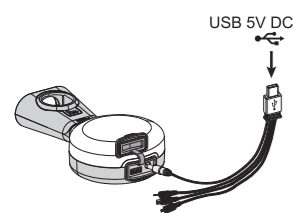
## EN Multiple ways of mounting FR Plusieurs possibilités de montage ES Múltiples formas de montaje PT Várias maneiras de montagem NL Verschillende bevestigingsopties



**EN** Charging from solar panel  
**FR** Alimentation par le panneau solaire  
**ES** Cargar mediante panel solar  
**PT** Carregamento do painel solar  
**NL** Laden via het zonnepaneel

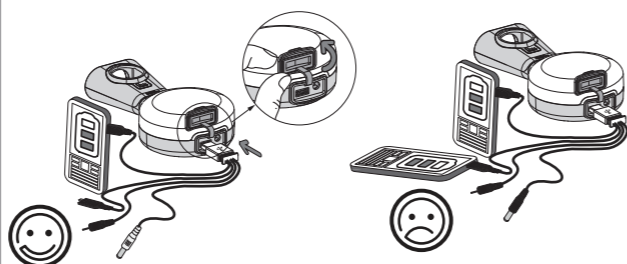


**EN** Other source of charging  
**FR** Autre source de chargement  
**ES** Otra fuente de carga  
**PT** Outra fonte de carregamento  
**NL** Andere bronnen om te laden



9

**EN** Charging Mobile Phone **FR** Alimentation d'un téléphone portable  
**ES** Carga de teléfono Móvil **PT** Carregamento do telefone celular  
**NL** Mobiele telefoon laden



**EN** Charging and indication **FR** Charge et indication  
**ES** Carga e indicación **PT** Carregamento e indicação  
**NL** Laden en aanduiding



**EN** Watch the indicator LEDs.  
**FR** Regarder l'indicateur LED.  
**ES** Observar el indicador LED  
**PT** Verifique os LEDs indicadores.  
**NL** Bekijk de LED-indicatoren.

		0 - 15%
		15 - 95%
		>95%
		25 - 5%
		Cut-off

**EN** R - Red **FR** R - Rouge **ES** R - Rojo **PT** R - Vermelho **NL** R - Rood  
**EN** G - Green **FR** G - Vert **ES** G - Verde **PT** G - Verde **NL** G - Groen

10

**EN** Warranty terms and conditions **FR** Conditions de garantie  
**ES** Términos y condiciones de garantía

**EN** The warranty card entitles the purchaser of Mobyia Lite to enjoy 2 years warranty from the date of purchase.  
 This warranty is valid only for manufacturing defects and does not cover defects caused due to natural calamities, Act of god & external damages such as - improper usage, breakage of plastic components, including product housing and any modifications to the product.  
 •This warranty voids : if the product label, serial number sticker is removed or tampered with, if the warranty card is misplaced, if the product is opened and serviced by any person not authorized by Schneider Electric.  
 •For parts replaced during servicing, only the remaining warranty period of the original product applies.  
 •This warranty is valid only if the card is filled in completely, signed and stamped by the dealer on the date of purchase.  
 •If you are experiencing difficulty operating this product or require service assistance, please contact your local dealer.  
 •The Light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

**FR** Le bon de garantie donne droit à l'acquéreur de Mobyia Lite de bénéficier de 2 ans de garantie à partir de la date d'achat.  
 Cette garantie est valable uniquement pour les défauts de fabrication et ne couvre pas les défauts causés par des calamités naturelles, des actes de force majeure & des dommages externes tels que - une utilisation inappropriée, la rupture des composants en plastique, y compris le boîtier du produit et toute modification du produit.  
 •Cette garantie est annulée : si l'étiquette du produit, l'autocollant du numéro de série est retiré ou altéré, si la carte de garantie est égarée, si le produit est ouvert et entretenu par une personne non autorisée par Schneider Electric.  
 •Pour les pièces remplacées lors de l'entretien, seule la période de garantie restante du produit d'origine s'applique.  
 •Cette garantie n'est valable que si la carte est intégralement renseignée, signée et tamponnée par le revendeur à la date d'achat.  
 •Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner ce produit ou si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez contacter votre revendeur local.  
 •La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint son stade de fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

**ES** La tarjeta de garantía le otorga al comprador de Mobyia Lite 2 años de garantía desde la fecha de compra.  
 Esta garantía tiene validez únicamente para defectos de manufactura y no cubre defectos causados por desastres naturales, fuerza mayor o daños externos como uso indebido, rotura de componentes de plástico, que incluyen la estructura del producto, la pegatina con el número de serie y modificaciones realizadas al producto.  
 •Esta garantía se anulará: si se retiran o se manipulan la etiqueta del producto o la pegatina que contiene el número de serie, si se pierde la tarjeta de la garantía, si el producto se abre y recibió el servicio de una persona no autorizada por Schneider Electric.  
 •Para partes cambiadas durante el servicio de mantenimiento, solo aplicará el período de garantía que quede del producto original.  
 •Esta garantía tiene validez únicamente si la tarjeta está completa en su totalidad y está firmada y sellada por el vendedor en la fecha de compra.  
 •Si cree que va a tener dificultades para manejar este producto o si requiere asistencia para realizarle un servicio, comuníquese con su vendedor local.  
 •La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz llegue al fin de su vida útil, se deberá reemplazar la luminaria completa.

11

**PT** Termos e condições da garantia **NL** Garantievoorwaarden

**PT** O cartão de garantia dá o direito ao comprador do Mobyia Lite de desfrutar uma garantia de 2 anos a partir da data de compra.  
 Esta garantia é válida apenas para defeitos de fabricação e não cobre defeitos causados devido a calamidades naturais, ato de Deus e danos externos como - uso inadequado, rompimento de componentes plásticos, incluindo caixa de produto e quaisquer modificações no produto.  
 •Esta garantia será anulada: se a etiqueta do produto, o adesivo do número de série for removido ou modificado, se o cartão da garantia for posicionado de forma incorreta, se o produto for aberto e reparado por qualquer pessoa que não seja autorizada pela Schneider Electric.  
 •Para peças substituídas durante reparos, apenas o período de garantia restante do produto original se aplica.  
 •Esta garantia é válida apenas se o cartão for completamente preenchido, assinado e carimbado pelo revendedor na data de compra.  
 •Se você está tendo dificuldades em operar este produto ou precisa de assistência de serviço, entre em contato com o seu revendedor local.  
 •A fonte de Luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz alcançar seu tempo de vida útil final, toda a luminária deverá ser substituída.

**NL** 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum voor apparatuur die is gekocht.  
 Deze garantie is alleen geldig voor fabricagefouten en dekt geen defecten veroorzaakt door natuurrampen, overmacht & externe schade zoals - oneigenlijk gebruik, breuk van plastic componenten, inclusief productbehuizing en eventuele wijzigingen aan het product.  
 •Deze garantie vervalt: indien het productlabel of de serienummersticker is verwijderd of gemanipuleerd, indien de garantietafel zoek is geraakt, of indien het product is geopend en onderhouden door iemand anders dan Schneider Electric.  
 •Voor onderdelen die tijdens het onderhoud worden vervangen, is alleen de resterende garantietermijn van het oorspronkelijke product van toepassing.  
 •Deze garantie is alleen geldig als de kaart op de datum van aankoop volledig is ingevuld, ondertekend en afgestempeld door de dealer.  
 •Als u problemen ondervindt bij het bedienen van dit product of service-assistentie nodig heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke dealer.  
 •De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.

12

**EN** Troubleshooting **FR** Diagnostic des pannes  
**ES** Guía de resolución de problemas **PT** solução de problemas  
**NL** Problemen oplossen

**EN** Symptoms  
**FR** Symptômes  
**ES** Síntomas  
**PT** Os sintomas  
**NL** Symptomen

**EN** Solution  
**FR** Solution  
**ES** Soluciones  
**PT** Solução  
**NL** Oplossing

**EN** While charging, green LED is not blinking  
**FR** Pendant la charge  
**ES** El LED verde no parpadea mientras la lámpara se esta cargando.  
**PT** Durante o carregamento, o LED verde não pisca  
**NL** Tijdens het laden knippert de LED niet

**EN** Less sun shine charge for more time  
**FR** Moins le soleil brille, plus le temps de charge est long  
**ES** Menos carga solar para más tiempo  
**PT** Menos carga de luz solar para mais tempo  
**NL** Bij minder zonneshijn, laad langer op.

**EN** Lamp is not glowing.  
**FR** La lampe ne s'allume pas.  
**ES** La lámpara no se enciende  
**PT** A lâmpada não acende.  
**NL** Lamp brandt niet.

**EN** Battery low, please check and charge lamp.  
**FR** Batterie faible, veuillez vérifier et mettre en charge la lampe.  
**ES** Batería baja, revise y cargue la lámpara.  
**PT** Bateria fraca, verifique e carregue a lâmpada  
**NL** Als de batterij laag is, controleer en laad de lamp op.

**EN** Mobile is not charging  
**FR** Le téléphone portable ne se charge pas  
**ES** El móvil no se carga.  
**PT** Mobile não está carregando  
**NL** Mobiele telefoon wordt niet geladen

**EN** Check the connections.  
**FR** Vérifier les branchements.  
**ES** Revise las conexiones.  
**PT** Verifique as conexões  
**NL** Controleer de aansluitingen.

**EN** If the problem persists, contact your local dealer.  
**FR** Si le problème persiste, contactez votre revendeur local.  
**ES** Si el problema persiste, contacte con su distribuidor local.  
**PT** Se o problema persistir, contate o seu revendedor local  
**NL** Als het probleem blijft aanhouden, neem dan contact op met uw lokale dealer.

13

**EN** Disposal **FR** Gestion des déchets **ES** Desechar  
**PT** Eliminação **NL** Wegwerpen

**EN** Do not dispose off either the lamp or solar panel or the battery into fire. The product should not be thrown in households waste bins. To dispose the product consult the local environmental protection regulations for information about the disposal of electronic products in your area and dispose carefully. Dispose the battery in accordance with the law and regulations in your area.  
**FR** Ne jetez pas la lampe, le panneau solaire ou la batterie au feu. Le produit ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques. Pour se débarrasser du produit, consultez la réglementation locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations sur l'élimination des produits électroniques dans votre région. Débarrassez-vous de la batterie conformément à la loi et aux réglementations en vigueur dans votre région.  
**ES** No deseche la lámpara, el panel solar ni la batería en el fuego. El producto no debe arrojarse en cubos de residuos del hogar. Para desechar el producto, consulte las regulaciones de protección ambiental locales para obtener información sobre la disposición de productos electrónicos en su área y deséchelo con cuidado. Deseche la batería como lo indiquen la ley y las regulaciones de su área.  
**PT** Não descarte a lâmpada ou o painel solar ou a bateria no fogo. O produto não deve ser arremessado nas lixeiras de resíduos domésticos. Para descartar o produto consulte os regulamentos de proteção ambiental locais para obter informações sobre o descarte de produtos eletrônicos na sua área e descarte com cautela. Descarte a bateria de acordo com a lei e regulamentos na sua área.  
**NL** Gooi de lamp, het zonnepaneel of de batterij niet in het vuur. Het product mag niet worden weggegooid in huishoudelijke vuilnisbakken. Raadpleeg voor het weggoien van het product de plaatselijke milieubeschermingsvoorschriften voor informatie over het weggoien van elektronische producten in uw gebied, en gooi het product zorgvuldig weg. Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

14

Want to join us?

Schneider Electric: Access to Energy

@SchneiderA2E

At Schneider Electric, we believe Access to Energy is a basic human right

15

16